

We are really sorry that we do these things, and so we say **forgive us our trespasses . . . as we forgive those who trespass against us** Many people argue and fight. But we know that getting even is not right, no matter what! We want you to always forgive us when we ask. So if somebody hurts us and then asks for forgiveness. I will “say: “Yes” and try to really mean it. We know this will please you, Then we can say: **as we forgive those who trespass against us. and lead us not into temptation** A temptation is when somebody wants to tell lies, or disobey, or steal, even though this will not please you. We wonder why being bad often seems so good? We feel this way sometimes, but we know it is wrong. **but deliver us from evil** Jesus warned us that the enemy is EVIL. It’s really not nice when we know that you want us to do one thing and we do something else. It is heard to be always good like you, but we want to try. We know you will always help us, so we will keep asking you: **lead us not into temptation** This enemy (EVIL) can make us feel like doing what is wrong. (Cain proved this when he killed his brother Abel. Judas proved it when he betrayed Jesus.) Father protect us from evil. So we can be safe! **But deliver us from evil.** So now with all my heart we can say:

**“Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name; thy kingdom  
come; thy will be done on earth as  
it is in heaven. Give us this day our  
daily bread; and forgive us our  
trespasses as we forgive those  
who trespass against us; and lead  
us not into temptation, but deliver  
us from evil. Amen”**



**Holy Family**  
Ukrainian Catholic Church  
Українська Католицька Церква Пресвятої Родини  
1001 Grant Avenue, Winnipeg MB R3M 1Y3 204-453-4653, fax 204-452-2332



*Our Mission is to be responsible, trustworthy and faithful stewards of God’s gifts by living out the Gospel of Jesus Christ through the catechism and spirituality of the Ukrainian Catholic Church.*

17th SUNDAY AFTER PENTECOST

27 Вересня

September 27, 2020

**Website:** holyfamilychurch.wordpress.com

**Parish Office Hours,** Tue - Fri : 10:00 am - 3:30 pm

**Pastor** - Fr John Mostivsky: 204-453-4653

**Email:** jmostivsky@shaw.ca

**Office Manager** - Joe Kulyk: 204-453-4653

**Email:** holyfamilyparishoffice@gmail.com

**Liturgical Sunday Schedule:** Weekdays

Sundays 10 am (English) Tue - Thu 10: am

Ukrainian Liturgy - TBA

**Sacrament of Reconciliation (Confession)**

Sundays before Liturgy & by appointment

Rosary / Confession Tue - Thu 10 am

**Sacrament of Baptism & Chrismation**

by appointment with the Pastor

**Sacrament of Holy Matrimony (Marriage)**

by appointment with the Pastor - 9 months in advance

**Funerals** - by appointment with the Pastor

**Parish Auditorium** - 204-452-2332

**Parish Pastoral Council**

Jim, Antonick, Chair - 204-489-8482

**K of C** - Zenon Scraba, GK - 204-453-2949

**UCWLC** - Merna Furkalo, President - 204-257-1535

**Club 55+** Stella Hyska, President - 204-489-6425

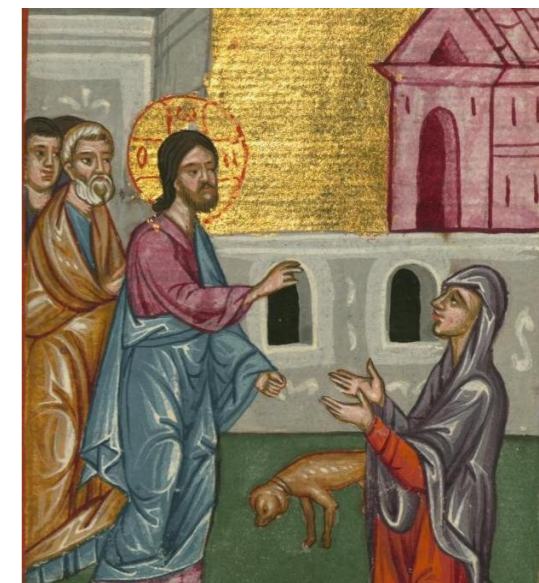
**Catechism** - TBA

**Queen of Peace Prayer Group**

Leonard Terrick 204-269-4696

**Pastoral Care** - Linda Marak 204-895-8478

**Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!**  
**Слава На Віку! - Glory For Ever!**



“Lord, Son of David, have pity on me! My daughter is terribly troubled by a demon.”  
“Woman, you have great faith! Your wish will com tom pass.” That very moment her daughter got better

**September 27, 2020**

Epistle-Апостол :Scorinthians6: 16-7:1  
Gospel-Євангелія: Matthew 15: 21-28

Please Pray for the Sick and Shut-Ins of our Parish: Просимо пам'ятати про хворих нашої парафії:

**We pray in hope that  
God's healing power may  
touch those parishioners  
who are sick.**

**We ask Mary for her  
intercession in healing  
the sick.**

Linda Marak  
204-895-8478



### Spiritual Communion Prayer

My Jesus  
I believe that You are present in the  
Most Holy Sacrament  
I love You above all things and I  
desire to receive You into my soul  
Since I cannot at this moment  
receive You sacramentally,  
Come at least spiritually into my  
heart.  
I embrace You as if You were  
already there and unite myself  
wholly to You  
Never permit me to be separated  
from You.

### SUNDAY COLLECTION НЕДІЛЬНА ТАЦА September 20, 2020

21 Envelopes - \$1,325  
Visitors - \$50  
Church Maintenance - \$50

**Дякуємо за вашу щедрість!  
Thank you for your generosity!**

**Sign up for the debit Program.  
Forms are on the website under  
"forms", also available in the  
narthex**



Holy Family Parish  
Sunday, September 13, 2020  
Photo by Martin Pasieczka

Fr John Mostivsky  
bestowed a wedding  
anniversary blessing of  
60 years on Violet  
and Casper Stoski  
also acknowledged by  
Knights of Columbus  
with a certificate  
presented by  
Zenon Scraba, GK  
**МНОГАЯ ЛІТА!**

*Please remember  
Holy Family Parish  
in your will!!*

Thank you to the Bro. Knights who  
attended the Installation of officers at  
Holy Family parish September 23rd.  
~Zenon Scraba, Grand Knight

We know that if we would all obey you and Jesus, who came to teach us how to be good. **thy will be done** Father, we know that police arrest robbers and put them in jail because they have disobeyed the law. Every country on the earth has laws so its people can live together in peace. Father, your law is best of all! You first gave it to your friend Moses and then your son Jesus came to explain it to us even more. You are good and your law, is good, too. We will always trust you and say: **thy will be done.** The whole world would become such a beautiful place! No more lies, no more evil, no more robbers or criminals. Then no one would cry anymore. It would be almost like the kingdom that Jesus has prepared for those who are good. We want this to happen, so every day we ask you: **thy kingdom come on earth as it is in heaven** In your house, Father, everyone is happy, with you no one is sad or mean or selfish. The people who are in your house were good on earth. Now we must follow their example. Help us to remember this when we want to fight or talk back or when we don't want to pray or be kind. Please help us to remember that we should try to please you. So we won't forget, we will repeat every day: **thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread**

Father. We like many things, like candy and toys and flowers and our home . . . And a lot of other things, too. If mother does not give us what we want we get upset. But when mother is sick or father is tired, we know getting upset doesn't help at all. We know that if you do not help us, Father. No one else can make the sun shine or give us fresh air, good health, or life. We know that if important things like bread are missing, it is because we do not care for each other's needs as you want us to. But you are always ready to listen to us. So we say to you: **Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses . . .** We've seen signs that say NO TRESPASSING. These signs mean: "this property belongs to someone, so don't come near it. When we say, "forgive us our trespasses," we mean forgive us for the times when we were careless about the feelings of others; when we hurt them or made them upset. Father you want the best for us, and you teach us to always try our best. We know that we disobey you when we are mean or selfish or naughty—it's like trespassing where we don't belong.

## ANNOUNCEMENTS - ОГОЛОШЕННЯ

**Sep 30** - The Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation **BURSARIES FOR THE 2020-2021 ACADEMIC YEAR.** Return completed Bursary Application forms to "Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation, 115 Regatta Rd., Winnipeg, MB R2G 2Y7", no later than Sept. 30, 2020. Application forms located in the narthex and on the website.

**Nov 1 - ST JOHN'S HAVEN HAS a 2 BEDROOM APARTMENT AVAILABLE,** for a couple 60 plus years of age. Available for Nov 1st, 2020. Contact Gary at 204-284-2422

*Here is an easy way for parents to teach their young children the meaning of "Our Father" so that when they say the Lord's Prayer they will say it with understanding*

We all say together: "God is OUR good Father." It's really beautiful! We are all brothers and sisters. Wouldn't it be great if all the nearly eight billion people on this earth would cry out together **Our Father . . . Who art in heaven**

The heavens are so beautiful, Father! From here we can only see the part around the North Star. Other children live where they can only see the part around Sirius, the brightest star in the whole sky . . .but your heavens are something different. They are your home. You are in the North, the South, and everywhere. We don't have to travel to reach your heavens. We come to you by loving each other. We wonder how many people are already in your house! We think about this when we say OUR FATHER **who art in heaven**

**hallowed be thy name** Father, we already know a lot of people by name . . . Mom, Dad, and many others. We know people on radio and television, and in the comics. Then we learn about a lot more in school — kings and presidents, scientists and heroes . . . . But your name is the most wonderful of all. It means that you are with us and that you are good: that you can do everything, and that you love us very much. We will never forget this! We wish that everyone would know you are God, and so we will pray every day:

**hallowed be thy name. thy kingdom come** Father, we are not always obedient, and sometimes not even honest, but we do like to be happy. It would be wonderful if no one ever quarrelled and there were no robbers of criminals.

## Служби Божі / Divine Liturgies

Day	Date	Time	Intention
Sun	Sep 27	10:00 am	† John † Anastasia Pidsadny by Pidsadny family
Tue	Sep 29	10:00 am	† John † Barbara Karlicki by William J Karlicki
Wed	Sep 30	10:00 am	Blessings and health for Fr John Mostivsky & family
Thu	Oct 1	10:00 am	Thanksgiving to God for all His blessings for
Fri	Oct 2	10:00 am	No Service
Sun	Oct 4	10:00 am	† Shirley Klymasz by husband Robert Klymasz and children Lara, Andrea & family

Vigil Lights	Icon of Mary	Icon of Jesus
Sep 27-Oct 3	Blessing and health for Jarvis Chubaty by Scraba family	Blessing and health for Mary Kosc by Scraba family
Oct 4-10	† Fred and † Kay Furkalo by daughter Merna Furkalo	Speedy recovery for Eric Seniuk by Vicky & Brian Adams & family

The Church celebrates the **Feast of the Protection of the Mother of God on October 1st.** Through this feast we celebrate the appearance of the Mother of God in Constantinople in the tenth century. The account of this appearance is found in the life of St. Andrew, known as the Fool for Christ. During services in the Church of Blachernes, St. Andrew and his disciple, St. Epiphanius, saw the Mother of God approach the ambo (in an early Christian church). She was supported by St. John the Baptist and St. John the Evangelist, and accompanied by many Saints. Here she knelt in prayer, Her face bathed in tears. After praying again at the altar, She took Her veil and extended it over the people as a sign of her protection. On the icon the Mother of God is seen standing above the faithful. Her arms, outstretched in prayer, are draped with a veil. Angels are pictured on both sides. St. Andrew and St. Epiphanius are shown on the lower right of the Icon. St. Andrew, dressed only in a cloak, gestured in astonishment at the miraculous appearance. In the centre of the church, a young man with a halo, clothed in a deacon's sticharion, is holding in his left hand an open scroll with the text of the Christmas Kontakion in honour of the Mother of God. He is St. Romanos the Melodist, the famous hymnographer whose feast is also celebrated on October 1st. There are many variations of the icon of this event. In some icons of this mystery, the Virgin is shown alone without any of the other figures associated with the original vision. This highlights the truth that the Mother of God is the "Never-failing Protectress" of all Christians, our everpresent Advocate with the Creator. This Icon tells us that we are not alone. We live in the presence of the Mother of God. She us our Protectress. Source: The Way



# Ж О В Т Е Н Ь October 2020



Sunday Неділя	Monday Понеділок	Tuesday Вівторок	Wednesday Середа	Thursday Четвер	Friday П'ятниця	Saturday Субота
	<b>The month of October is dedicated to the Rosary.</b>			<b>1</b> 9:30 am Rosary Protection of BVM 10:00 am Divine Liturgy 6:45 pm Prayer Group Life in the Spirit Seminar	<b>2</b>  No Service	<b>3</b>  Office Closed
<b>4</b>  <b>18th Sunday after Pentecost</b> 10:00 am Divine Liturgy Live streaming	<b>5</b>  Office Closed	<b>6</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 7:30 pm K of C General Meeting in the multipurpose room	<b>7</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy	<b>8</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 6:45 pm Prayer Group Life in the Spirit Seminar	<b>9</b>  No Service	<b>10</b>  Office Closed
<b>11</b>  <b>19th Sunday after Pentecost</b> 10:00 am Divine Liturgy Live streaming	<b>12</b>  Office Closed <b>Thanksgiving</b>	<b>13</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 7:00 pm Pastoral Council Mtg in the multipurpose Rm	<b>14</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 6:00 pm St John's Haven Multipurpose room	<b>15</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 6:45 pm Prayer Group Life in the Spirit Seminar	<b>16</b>  No Service	<b>17</b>  <b>Confession</b> <b>2-4 pm</b> Office Closed
<b>18</b>  <b>20th Sunday after Pentecost</b> 10:00 am Divine Liturgy Live streaming	<b>19</b>  Office Closed	<b>20</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy	<b>21</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy	<b>22</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 6:45 pm Prayer Group Life in the Spirit Seminar	<b>23</b>  No Service	<b>24</b>  Office Closed
<b>25 Christ the King Христа Царя</b> 9:00 am Divine Liturgy English Noon Divine Liturgy Ukrainian (to be confirmed)	<b>26</b>  Office Closed	<b>27</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy	<b>28</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy	<b>29</b> 9:30 am Rosary 10:00 am Divine Liturgy 6:45 pm Prayer Group Life in the Spirit Seminar	<b>30</b>  No Service	<b>31</b>  Office Closed